

.
+FOR SECOND BENEFICIARY' S REFERENCE ONLY:

+ALL BANKING CHARGES, INCLUDING OUR COMMISSION IN LIEU OF
EXCHANGE AT 1/4 PERCENT (MIN. USD46), REIMBURSEMENT CHARGES
WITH

RELATIVE CABLE CHARGES AND TRANSIT INTEREST, IF ANY, ARE FOR
SECOND BENEFICIARY' S ACCOUNT.

+DRAFTS AND ALL DOCUMENTS ARE TO BE PRESENTED THROUGH YOUR
BANKER

AND MUST BE RECEIVED BY THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING
CORPORATION LTD, HONG KONG OFFICE WITHIN 14 DAYS AFTER
SHIPMENT

DATE BUT IN ANY EVENT NOT LATER THAN THE VALIDITY OF THE
CREDIT IN HONG KONG.

+UNLESS OTHERWISE STIPULATED, DOCUMENTS OTHER THAN DRAFTS
AND

INVOICES MUST NOT SHOW TRANSFERRING BANK' S REFERENCE,UNIT
PRICE

AND VALUE OF GOODS.

SPECIAL INSTRUCTIONS TO THE PRESENTING BANK:

+THE FIRST BENEFICIARY HAS IRREVOCABLY RETAINED THE RIGHT TO

REFUSE TO ALLOW US TO ADVISE AMENDMENTS TO THE SECOND
BENEFICIARY. NOTWITHSTANDING ANY INSTRUCTIONS TO THE
CONTRARY

THAT APPEAR IN THE FOREGOING CREDIT, IT IS ESSENTIAL THAT DRAFTS
AND DOCUMENTS UNDER THIS CREDIT BE SENT TO THE HONGKONG AND
SHANGHAI BANKING CORPORATION LTD,LEVEL 5, HSBC BUILDING MONG
KOK,

673 NATHAN ROAD, MONG KOK, KOWLOON HONG KONG ATTN: HSBC
TRADE

SERVICES HKH DIV.6 IN ONE LOT BY COURIER SERVICE FOR SUBSTITUTION
AND OUR ONWARD DELIVERY TO THE DC ISSUING BANK FOR PAYMENT.

+PLEASE NOTE THAT THE FIRST BENEFICIARY REQUIRES TO SUBSTITUTE
THEIR OWN DRAFTS AND INVOICES FOR THOSE OF SECOND BENEFICIARY.

+THE PRESENTING BANK MUST CLEARLY INDICATE OUR TRANSFERRING
REF.

LC3500050472M-1HK6 AND MARK 'ATTN: HSBC TRADE SERVICES

HKH DIV.6' ON THEIR BILL SCHEDULE. DOCUMENTS IN STRICT
CONFORMITY

WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS TRANSFERRED DC ARE TO BE
PRESENTED TO US AND WILL BE SENT ONWARD TO THE DC ISSUING
BANK.

UPON RECEIPT OF FUNDS FROM THE PAYING BANK, WE SHALL REMIT
PROCEEDS TO YOU IN ACCORDANCE WITH YOUR INSTRUCTIONS. WE

RESERVE

THE RIGHT TO SEND DOCUMENTS TO THE DC ISSUING BANK FOR
APPROVAL

AND PAYMENT.

+NOTWITHSTANDING ARTICLE 14 OF UCP500, IN THE EVENT THAT
DOCUMENTS ARE PRESENTED TO US WITH DISCREPANCIES AND UNLESS
EXPRESSLY ADVISED BY YOU TO THE CONTRARY, WE WILL FORWARD
DOCUMENTS TO THE DOCUMENTARY CREDIT ISSUING BANK FOR
APPROVAL AND
PAYMENT.

71BDETAILS OF CHARGES:ALL BANKING CHARGES OUTSIDE THE
ISSUING BANK ARE FOR BENEFICIARY' S
ACCOUNT.

48 PERIOD FOR PRESENTATION: DOCUMENTS TO BE PRESENTED WITHIN
14 DAYS AFTER SHIPMENT DATEBUT
WITHIN VALIDITY OF THIS CREDIT.

49 CONFIRMATION INSTRUCTIONS: WITHOUT

78 INFO TO PRESENTING BK:

+EACH DRAWING MUST BE NOTED ON THE REVERSE SIDE OF THE CREDIT
BY

THE BANK WHERE THE CREDIT IS AVAILABLE.

+WITHOUT ANY RESPONSIBILITY OR ENGAGEMENT ON OUR PART AND
AT THE

REQUEST OF FIRST BENEFICIARY. WE HAVE TODAY TRANSFERRED THE
ABOVE

IRREVOCABLE DOCUMENTARY CREDIT WITH SUBSTITUTION TO THE
SECOND

BENEFICIARY. THIS DOCUMENTARY CREDIT IS RESTRICTED FOR

PRESENTATION OF DOCUMENTS TO THE HONGKONG AND SHANGHAI
BANKING

CORPORATION LIMITED, HONG KONG FOR SUBSTITUTION. HOWEVER,
PLEASE

NOTE THAT THIS CREDIT IS AVAILABLE FOR PAYMENT AT THE COUNTERS
OF

THE ISSUING BANK AGAINST THEIR RECEIPT OF CONFORMING
DOCUMENTS.

72 BK TO BK INFO: +BY COURIER

+OUR REF. LC3500050472M-1HK6

+2ND BENEFICIARY' S FAX: 852-

29293553 PHONE NO.: 852-29293838

THIS LC IS SUBJECT TO UCP500 (1993

REVISION).

HERE ENDS THE FOREGOING CABLE.

THIS ADVICE CONSTITUTES A DOCUMENTARY CREDIT ISSUED BY THE
ABOVE

BANK AND SHOULD BE PRESENTED WITH THE DOCUMENTS/DRAFTS FOR
NEGOTIATION/PAYMENT/ACCEPTANCE, AS APPLICABLE.

EDITH W S LEEOR BETTY H Y LAMORDOMINIC Y C CHIM

209946891 3261

797812-AUTO-000.01-01

你前面的空格（发货人、提单号码、收货人）以及下面的（发货人、收货人称号、收货人地址），这些？的填发和了解都是对的；

QTY：Quantity，件数的简写，你依照提单上的件数填写；

DESC：Description，描画的简写，你依照提单上的产品描画填写；

这样填好后，盖上你们公司的公章，正本寄给船公司或货代就可以了。